

434267-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Xoghol tal-kostruzzjoni għal proġetti ta' l-ilma – Inkoon meriväylän parantaminen, KU

OJ S 120/2026 25/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Väylävirasto

Email: etu.suku@vayla.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Inkoo Shipping Oy

Email: etu.suku@inkooshipping.fi

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Inkoon meriväylän parantaminen, KU

Deskrizzjoni: Urakka on kokonaishintainen kokonaisurakka (KU). Hankkeeseen sisältyy kaksi eri urakkaa: urakka 1 ja urakka 2. Urakka 2 jakautuu urakkaosaan A (Inkoon meriväylä) ja urakkaosaan B (Koverharin meriväylä). Hankkeeseen sisältyy ruoppaus-, läjitystöitä ja louhintatöitä sekä väylän merkintään liittyvien turvalaitteiden muutostöitä. Urakka 1: Urakassa 1 sataman uuden laiturin edusta ja uusi väyläalue syvennetään 13 m mitoitussyvyyttä vastaavaksi. Työt sisältävät noin 70 000 kuutiometriä ruoppausta ja vedenalaista louhintaa.

Osa ruopattavasta maasta on meriläjitykseen kelpaamatonta, joka ruopataan erillistekniikalla ja läjitetään sataman alueelle rakennettavaan altaaseen jatkokäsittelyä varten. Urakka 2 A:

Urakassa 2 A toteutetaan Inkoon satamaan johtavan 13 metrin meriväylän parantaminen

leventämällä väyläaluetta sataman päässä. Satamassa sijaitsee kelluva nesteytetyn

maakaasun (LNG) -terminaali ja väylän leventäminen mahdollistaa alusten turvallisemman

saapumisen ja lähdön satamasta. Väylän leventäminen sisältää ruoppausta noin 200 000

kuutiometriä, joka läjitetään Inkoon edustalla sijaitsevalle meriläjitysalueelle. Pieni osa

ruopattavasta maasta on meriläjitykseen kelpaamatonta, joka ruopataan erillistekniikalla ja

läjitetään sataman alueelle rakennettavaan altaaseen jatkokäsittelyä varten. Väyläalueen

leventäminen mahdollistaa alusten turvallisemman saapumisen ja lähdön satamasta. Urakka 2

B: Urakassa 2 B Koverharin/Lappohjan väylä syvennetään 12 metristä 14 metrin

mitoitussyvyyteen. Työhön sisältyy väylän ruoppausta ja vedenalaisen kallion louhintaa.

Meriläjityskelpoiset koheesiomaalajit (savi, lieju) läjitetään Hangon väylällä sijaitsevalle

meriläjitysalueelle. Väyläviraston vastuualueella olevat työkohteet on jaoteltu kaikkiaan 6

ruoppauskohteeseen (RK1c, RK2a, RK2b, RK3, RK4 ja RK5 (optio)). Väylämerkinnän

muutoksia Koverharin väyläosuudella ei tehdä eikä 14 m mitoitussyvyyttä/ hs -15,4m N2000

oteta vielä käyttöön tässä vaiheessa (otetaan käyttöön vasta, kun Hangon satama on saanut

omat erillisurakkana toteutettavat työt valmiiksi). Rakennussuunnitelmissa esitetyt Hangon sataman työt RK 1a, RK 1b eivät kuulu urakkaan. RK 5 toteutetaan optiona. Urakkasuoritukseen kuuluu sopimusasiakirjoissa on määritelty kokonaisuus kaikkine järjestelyineen, varusteineen ja laitteineen. Tarkempi kuvaus on tarjouspyynnön asiakirjoissa. Identifikatur tal-procedura: b3a14d55-d32c-44dc-ae74-db70a70196eb
Identifikatur intern: VÄYLÄ/2077/Vv-02.01.01/2026
Tip ta' procedura: Miftuħa
Il-procedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45240000 Xogħol tal-kostruzzjoni għal proġetti ta' l-ilma

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: Il-Finlandja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 5 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Inkoon meriväylän parantaminen, KU

Deskriizzjoni: Urakka on kokonaishintainen kokonaisurakka (KU). Hankkeeseen sisältyy kaksi eri urakkaa: urakka 1 ja urakka 2. Urakka 2 jakautuu urakkaosaan A (Inkoon meriväylä) ja urakkaosaan B (Koverharin meriväylä). Hankkeeseen sisältyy ruoppaus-, läjitystöitä ja louhintatöitä sekä väylän merkintään liittyvien turvalaitteiden muutostöitä. Urakka 1: Urakassa 1 sataman uuden laiturin edusta ja uusi väyläalue syvennetään 13 m mitoitussyvyyyttä vastaavaksi. Työt sisältävät noin 70 000 kuutiometriä ruoppausta ja vedenalaista louhintaa. Osa ruopattavasta maasta on meriläjitykseen kelpaamatonta, joka ruopataan erillistekniikalla ja läjitetään sataman alueelle rakennettavaan altaaseen jatkokäsittelyä varten. Urakka 2 A: Urakassa 2 A toteutetaan Inkoon satamaan johtavan 13 metrin meriväylän parantaminen leventämällä väyläaluetta sataman päässä. Satamassa sijaitsee kelluva nesteytetyn maakaasun (LNG) -terminaali ja väylän leventäminen mahdollistaa alusten turvallisemman saapumisen ja lähdön satamasta. Väylän leventäminen sisältää ruoppausta noin 200 000 kuutiometriä, joka läjitetään Inkoon edustalla sijaitsevalle meriläjitysalueelle. Pieni osa ruopattavasta maasta on meriläjitykseen kelpaamatonta, joka ruopataan erillistekniikalla ja läjitetään sataman alueelle rakennettavaan altaaseen jatkokäsittelyä varten. Väyläalueen leventäminen mahdollistaa alusten turvallisemman saapumisen ja lähdön satamasta. Urakka 2 B: Urakassa 2 B Koverharin/Lappohjan väylä syvennetään 12 metristä 14 metrin mitoitussyvyyteen. Työhön sisältyy väylän ruoppausta ja vedenalaisen kallion louhintaa. Meriläjityskelpoiset koheesiomaalajit (savi, lieju) läjitetään Hangon väylällä sijaitsevalle meriläjitysalueelle. Väyläviraston vastuualueella olevat työkohteet on jaoteltu kaikkiaan 6 ruoppauskohteeseen (RK1c, RK2a, RK2b, RK3, RK4 ja RK5 (optio)). Väylämerkinnän

muutoksia Koverharin väyläosuudella ei tehdä eikä 14 m mitoitussyvyyttä/ hs -15,4m N2000 oteta vielä käyttöön tässä vaiheessa (otetaan käyttöön vasta, kun Hangon satama on saanut omat erillisurakkana toteutettavat työt valmiiksi). Rakennussuunnitelmissa esitetyt Hangon sataman työt RK 1a, RK 1b eivät kuulu urakkaan. RK 5 toteutetaan optiona. Urakkasuoritukseen kuuluu sopimusasiakirjoissa on määritelty kokonaisuus kaikkine järjestelyineen, varusteineen ja laitteineen. Tarkempi kuvaus on tarjouspyynnön asiakirjoissa. Identifikatur intern: VÄYLÄ/2077/Vv-02.01.01/2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45240000 Xogħol tal-kostruzzjoni għal proġetti ta' l-ilma

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Koverharin väylä, RK5

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: Il-Finlandja

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 4 Xhur

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 5 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Halvin hinta

Deskrizzjoni: Halvin hinta

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Finlandiż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 12/08/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=590163&tpk=f5886e01-b009-4af5-b7fe-66d2e7bbb32f>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=590163&tpk=f5886e01-b009-4af5-b7fe-66d2e7bbb32f>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 26/08/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 3 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 26/08/2026 10:01:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Sopimuksen mukaan

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Markkinaoikeus

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus

Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6

Indirizz postali: Radanrakentajantie 5

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00520

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Email: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefown: +358 295643300

Indirizz tal-internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Väylävirasto

Numru tar-registrazzjoni: 1010547-1

Indirizz postali: PL 33 (Opastinsilta 12 A)

Belt: HELSINKI

Kodiċi postali: 00521

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: Etunimi Sukunimi
Email: etu.suku@vayla.fi
Telefown: +358 401234567
Indirizz tal-internet: <http://www.vayla.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Mexxej ta' grupp

Korp ċentrali għall-akkwisti li jagħti l-kuntratti pubbliċi jew li jikkonkludi ftehimiet qafas għal xogħlijiet, provvisti jew servizzi maħsuba għal xerrejja oħra

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Inkoo Shipping Oy
Numru tar-reġistrazzjoni: 0983002-7
Belt: Inkoo
Kodiċi postali: 10210
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: Etunimi Sukunimi
Email: etu.suku@inkooshipping.fi
Telefown: +358 401234567
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)
Numru tar-reġistrazzjoni: FI09880841
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: 029 55 636 30
Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 53c60491-c37d-4469-9963-d117c28ed0d7 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 23/06/2026 11:14:03 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 24/06/2026 07:40:12 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 434267-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 120/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 25/06/2026